

**Joan Bestard: Kinship and the new genetics. The changing meaning of biogenetic substance/Parenté et avancées génétiques. Changements dans la signification de la substance génétique/Verwandtschaft und die neue Genetik. Die sich verändernde Bedeutung von biogenetischer Substanz/Parentesco y la nueva genética. El cambio del significado de substancia biogenética**

In Euro-American kinship biogenetic substance has been considered as a fact of nature as well as a symbol of diffuse and enduring solidarity. In this paper I analyse how changes in the facts of biogenetic substances induced by research, and the application of genetics in human reproduction, imply also changes in their capacity to symbolise social solidarity of kinship. Is nature still a symbol of kinship? If so, what kind of human nature is a biotech nature? The ethnography is based on fieldwork in two clinics of assisted reproduction in Barcelona (Spain), mainly among egg donors and receivers. I analyse the ideas of inheritance, identity and similarity between members of a family and attempt to answer the following questions. What does it mean to share biogenetic substances in the context of assisted reproduction? How do egg donors understand the genetic link with an unknown offspring? How do they understand the biogenetic substance made with their donated eggs? How do receivers understand the biogenetic substance made in the laboratory? How do they appropriate the biogenetic substance? How do they relate genetic links, gestational links and descent links?

Dans la parenté Euro-Américaine, la substance biogénétique a été considérée comme un fait naturel ainsi que comme un symbole de solidarité diffuse et

durable. J'analyse dans cet article comment les changements dans la réalité des substances génétiques induits par la recherche et par l'application de la génétique à la reproduction humaine impliquent aussi des changements dans leur capacité à symboliser la solidarité sociale de la parenté. La nature est-elle toujours un symbole de parenté? Si oui, quelle sorte de nature humaine est une nature biotechnique? L'ethnographie est fondée sur un travail de terrain dans deux cliniques d'aide à la procréation à Barcelone (Espagne), principalement entre donneurs et receveurs de gamètes. J'analyserai l'idée d'héritage, d'identité et de similarité entre les membres d'une famille et m'efforcerai de répondre aux questions suivantes: quelle est la signification du partage de substances biogénétiques dans le contexte de la reproduction assistée? Quelle est la signification donnée par les donneurs de gamètes au lien génétique avec une descendance inconnue? Comment comprennent-ils la substance génétique faite à partir des gamètes qu'ils ont données? Comment les receveurs appréhendent-ils la substance biogénétique faite en laboratoire? Comment s'approprient-ils la substance génétique? Comment mettent-ils en relation liens génétiques, liens de gestation et liens de descendance?

Europäisch-amerikanische Verwandtschaftssysteme betrachteten biogenetische Substanz sowohl als natürlich als auch als Symbol diffuser und langfristiger Solidarität. Dieser Artikel analysiert die Art und Weise, wie sich wandelnde Forschungsansätze zur biogenetischen Substanz und die Anwendung genetischen Wissens auf die menschliche Reproduktion auf ihre symbolischen Bedeutungen auswirken. Ist die Natur auch weiterhin ein Symbol der Verwandtschaft? Falls ja, worin besteht die menschliche Natur der biochemischen Natur? Die Ethnographie stützt sich auf Feldforschung in zwei Fruchtbarkeitskliniken in Barcelona (Spanien) und insbesondere auf die Beziehungen zwischen Eizellendonoren und Empfängern. Ich analysiere Ideen über Erbllichkeit,

Identität und Ähnlichkeit zwischen Verwandten und versuche auf die folgenden Fragen zu antworten: Was bedeutet es, biogenetische Substanz durch klinische Reproduktion zu teilen? Wie verstehen Eizellendonoren die genetische Verwandtschaft mit ihnen unbekanntem Kindern? Wie verstehen sie die aus ihren Eizellen produzierte biogenetische Substanz? Wie verstehen Empfänger von Eizellen die im Labor produzierte biogenetische Substanz? Wie eignen sie sich diese an, und welche Beziehungen sehen sie zwischen genetischen Beziehungen, schwangerschaftlichen Beziehungen und Beziehungen der Abstammung?

En el parentesco Euro-Americano la sustancia bio-genética ha sido considerada como un hecho de la naturaleza y como un símbolo de solidaridad difusa y duradera. En este artículo analizo como los cambios en los hechos de las sustancia biogenéticas inducidos por la investigación y por la aplicación de la genética en la reproducción humana, implica también cambios en la capacidad de simbolizar la solidaridad social del parentesco. ¿Es la naturaleza un símbolo del parentesco? ¿Qué tipo de naturaleza humana es una naturaleza biotecnológica? La etnografía está basada en trabajo de campo en dos clínicas de reproducción asistida en Barcelona (España), principalmente, entre donantes y receptoras de óvulos. Analizo las ideas de herencia, identidad y similitud entre miembros de una familia y trato de contestar a las cuestiones siguientes: ¿Qué significa compartir las sustancias biogenéticas en el contexto de la reproducción asistida? ¿Como entienden las donantes de óvulos el lazo genético con un descendiente desconocido? ¿Cómo entienden la sustancia biogenética hecha con sus óvulos donados? ¿Cómo las receptoras entienden la sustancia biogenética hecha en el laboratorio? ¿Cómo se apropian de la sustancia biogenética? ¿Como relacionan los lazos genéticos, los lazos de gestación y los lazos de filiación?

**Trond Thuen: Anthropological knowledge in the courtroom. Conflicting paradigms/Connaissance anthropologique dans la salle de tribunal. Paradigmes en conflit/Anthropologisches Wissen im Gerichtssaal. Widersprüchliche Paradigmen/Conocimiento**

## **antropológico en la corte de Justicia. Paradigmas en conflicto**

In land claims cases presented by aboriginal peoples the burden of proof rests normally with the claimants. They have to substantiate the assertion that the territory in question was in their possession at the time it was colonised and that they formed 'an ordered society' according to characteristics defined by the law, or that their usage is acceptable as customary law. In such cases anthropologists are often called upon as expert witnesses for the plaintiffs or the court. This article discusses the framing of anthropological knowledge produced within the legal context. In this context of opposing arguments constituted by a hegemonic order of alleged rationalism (or often 'common sense' masquerading as rationalism), the reliability of information is established or dismissed through a process of opposing questioning by the parties' attorneys. This testing of anthropological knowledge may at times challenge a dominant perspective within the discipline, namely that which underscores notions of the past as constructed upon premises of the present, or the flexible and adaptive quality of most social entities. The anthropological perspective emphasises culture not as a cluster of established institutions, customs or forms of social organisation, but as responsive to changing internal and external conditions. In so doing, the perspective may invite the court's suspicion of being fuzzy, biased and unreliable. The article argues that, rather than abandoning our discipline's stance of refuting essentialist versions of 'cultures' in order to adjust our testimony to the legal profession's preconceived ideas of 'custom' and 'tradition' as objective criteria of legal treatment, we should propagate the need for a pluralist conception.

Dans les litiges concernant les revendications de terres initiés par les peuples aborigènes, le fardeau de la preuve incombe en principe aux requérants. Ils doivent apporter la preuve qu'ils possédaient le territoire en question au moment où il fut colonisé, et qu'ils constituent une 'société ordonnée' d'après les critères établis par la loi, ou que leur usage est acceptable d'après le droit coutumier. Dans ces litiges, les plaignants ou la cour font souvent appel aux anthropologues en tant que témoins experts. Cet article examine la façon dont les connaissances anthropologiques sont formulées dans un contexte juridique. Dans ce contexte d'arguments qui s'opposent, constitué par l'ordre hégémonique d'un rationalisme supposé (ou souvent du 'sens commun')

se faisant passer pour du rationalisme), la fiabilité de l'information est établie ou réfutée à travers un processus d'interrogatoires entre les avocats des deux parties en conflit. Cette mise à l'épreuve de la connaissance anthropologique peut parfois remettre en question une perspective dominante au sein de la discipline, c'est-à-dire celle qui souligne que les notions du passé se construisent à partir des prémisses du présent, ou qui souligne la flexibilité et les qualités d'adaptation de la plupart des entités sociales. La perspective anthropologique met en valeur la culture non pas comme un groupe d'institutions, de coutumes ou de formes d'organisations sociales établies, mais comme s'adaptant à la variation des conditions internes et externes. Pour cette raison, la perspective peut apparaître à la cour comme confuse, dépourvue d'impartialité et de sérieux. L'article soutient que plutôt que d'abandonner la perspective de notre discipline qui consiste à réfuter les visions essentialistes des 'cultures' pour ajuster notre témoignage aux idées préconçues de la profession légale à propos des 'coutumes' et des 'traditions' comme critères objectifs de traitement juridique, nous devrions diffuser la nécessité d'une conception pluraliste.

Normalerweise liegt die Beweislast bei den Zurückforderungen von Grund und Boden von Ureinwohnern bei den Klägern. Sie müssen überzeugend deutlich machen, dass sie zu dem Zeitpunkt, als das Land kolonisiert wurde, seine rechtmäßigen Besitzer waren und eine im rechtlichen Sinne, geordnete Gesellschaft formten, oder dass ihre Benutzung des Landes gewohnheitsmäßig legitimiert ist. In solchen Fällen werden oftmals Ethnologen vor Gericht zu Rate gezogen um den Klägern als Experten und Zeugen beizustehen. Dieser Artikel diskutiert den Rahmen, in dem ethnologisches Wissen innerhalb des legalen Kontextes produziert wird. In diesem Kontext der sich gegenüberstehenden Argumente – konstituiert durch die hegemoniale Ordnung eines angeblichen Rationalismus (oder oftmals als, gesunden Menschenverstand maskierten Rationalismus) – wird die Verlässlichkeit der Informationen in einem Prozess, in dem die jeweiligen Verteidiger gegenstreitige Fragen stellen, etabliert oder bestritten. Dieses Testen ethnologischen Wissens kann von Zeit zu Zeit dominante Perspektiven innerhalb der Disziplin in Frage stellen, in diesem Fall die Vorstellungen von der Vergangenheit als konstruiert auf Basis der Prämissen der Gegenwart, oder von der Flexibilität und Anpassungsfähigkeit

sozialer Einheiten. Die ethnologische Sichtweise sieht Kultur nicht als aus gefestigten Institutionen, Bräuchen oder Formen sozialer Organisation bestehendes Ganzes, sondern als durch interne und externe Bedingungen entwickelt. Diese Sichtweise kann den Argwohn des Gerichts wecken und als verschwommen, voreingenommen und unzuverlässig erscheinen. Dieser Artikel argumentiert, dass wir diese kritische, essentialistische Definitionen von Kultur abweisende Position nicht aufgeben sollten um unsere Aussagen an die vorgefassten Ideen der Rechtsberuflicher über Gebrauch und Sitte und Tradition als objektive Kriterien in rechtlichen Verhandlungen anzupassen, sondern die Notwendigkeit einer pluralistischen Position propagieren sollten.

En casos de demandas por tierras presentadas por pueblos aborígenes la responsabilidad de la prueba recae normalmente en los demandantes. Estos tienen que demostrar que el territorio en cuestión estaba en su posesión al tiempo en que fue colonizado y que ellos formaban parte de 'una sociedad ordenada' según las características definidas por la ley, o que su uso es aceptable según las leyes consuetudinarias. En tales casos los antropólogos son llamados como expertos por los demandantes o la corte. Este artículo discute el tipo de conocimiento antropológico producido dentro de este marco. En el contexto de argumentos opuestos consuetudinarios por un orden hegemónico de un supuesto racionalismo (o frecuentemente 'sentido común' disfrazado como racionalismo), la confiabilidad de la información es establecida o rechazada a través del cuestionamiento de los abogados representando las partes en conflicto. Esta prueba del conocimiento antropológico puede, a veces, cuestionar la perspectiva dominante dentro de la disciplina, a saber la que enfatiza que las nociones del pasado se construyen sobre premisas del presente, o la calidad flexible y adaptativa de la mayoría de las entidades sociales. La perspectiva antropológica enfatiza la cultura no como un conjunto establecido de instituciones, costumbres o formas de organización social, sino como respuesta a cambios en condiciones internas y externas. Si esto ocurre esta perspectiva puede despertar las sospechas de la corte de ser remilgada, sesgada y poco confiable. El artículo sugiere que, más que abandonar el rechazo a versiones esencialistas de 'cultura' para poder ajustar nuestro testimonio a las ideas preconcebidas de la profesión legal sobre 'costumbre' y 'tradicción'

como criterios objetivos, deberíamos propagar la necesidad de una concepción pluralista.

**Máiréad Nic Craith: Culture and citizenship in Europe. Questions for anthropologists/Culture et citoyenneté en Europe. Questions pour les anthropologues/Kultur und Staatsbürgerschaft in Europa. Fragen für Anthropologen/Cultura y ciudadanía en Europa. Preguntas para antropólogos**

Culture and citizenship have frequently been regarded as concepts for separate disciplines and the anthropological focus on culture has distracted attention from the concept of citizenship. Although sociologists have traditionally neglected the cultural dimension of citizenship, I argue that citizenship is an inherently cultural concept, which projects it firmly into the realm of anthropology. Whether the relationship between citizenship and culture is explicit as in the Baltic States, or denied as in the case of France, I argue that the concept of 'culture-blind' citizenship is impossible and that anthropologists can have a significant input into the understanding of contemporary citizenship.

La culture et la citoyenneté ont souvent été considérées comme des concepts pour des disciplines distinctes, et l'intérêt anthropologique pour la culture a détourné l'attention du concept de citoyenneté. Bien que les sociologues aient traditionnellement négligé la dimension culturelle de la citoyenneté, je soutiens que la citoyenneté est fondamentalement un concept culturel, ce qui la propulse de façon indéniable dans le domaine de l'anthropologie. Que la relation entre citoyenneté et culture soit explicite comme dans les Pays Baltes, ou niée comme en France, je soutiens que le concept d'une citoyenneté aveugle à la culture est impossible et que les anthropologues peuvent apporter une contribution significative à la compréhension de la citoyenneté contemporaine.

Kultur und Staatsbürgerschaft wurden oft als Konzepte verschiedener Disziplinen gesehen. Der ethnologische Fokus auf Kultur hat von dem Konzept der Staatsbürgerschaft abgelenkt. Obwohl Soziologen traditionell die kulturelle Dimension

von Staatsbürgerschaft vernachlässigt haben, argumentiere ich, dass Staatsbürgerschaft ein inhärent kulturelles Konzept ist, das deutlich in der Bereich der Ethnologie gehört. Ob die Beziehung zwischen Staatsbürgerschaft und Kultur nun explizit gemacht wird wie in den Baltischen Staaten, oder abgewiesen wird wie im Falle Frankreichs, ich zeige auf, dass ein kulturell blindes Konzept von Staatsbürgerschaft unmöglich ist. Ethnologen können eine bedeutende Rolle für das Verstehen heutiger Staatsbürgerschaft spielen.

Cultura y ciudadanía han sido frecuentemente vistos como conceptos por distintas disciplinas y el foco antropológico en la cultura ha distraído la atención del concepto de ciudadanía. Aunque sociólogos han tradicionalmente descuidado las dimensiones culturales de la ciudadanía, argumento que ciudadanía es un concepto inherentemente cultural, que se proyecta firmemente en el dominio de la antropología. Ya sea que la relación entre ciudadanía y cultura es explícita como en el caso de los Estados Bálticos, o negada como en el caso de Francia, argumento que el concepto de ciudadanía ciego a la cultura es imposible y que los antropólogos pueden tener una contribución significativa en la comprensión de la ciudadanía contemporánea.

**Niko Besnier: The social production of abjection. Desire and silencing among transgender Tongans/La production sociale de l'abjection. Désir et silence chez les Tongas transgenres/Die soziale Produktion des Verwerflichen. Sehnsucht und Schweigen unter transgeschlechtlichen Tongans/La producción social de la abyección. Deseo y silenciamiento entre los transgéneros tongas**

In Tonga, transgender men and heterosexually-defined men form sexual and romantic relationships. However, these relationships are unthinkable to mainstream society because they are incommensurable with the three dyadic principles that define gender, particularly the covenant between sisters and brothers. Transgender persons seek different solutions to this dilemma, which include the exploitation of the symbolic and material resources that the outside world offers,

although all solutions run the risk of aggravating their abjection. Abjection is thus the product of multiple dynamics of boundary formation, including gender, kinship, and marriage, as well as the delimitation between locality and the outside world.

Au Tonga, les hommes transgenres et ceux définis comme hétérosexuels entretiennent des relations sexuelles et romantiques. Cependant, ces relations sont impensables pour la société dominante car elles sont incommensurables avec les trois principes dyadiques qui définissent le genre, en particulier le pacte entre les frères et sœurs. Les personnes transgenres cherchent des solutions différentes à ce dilemme, qui incluent l'exploitation des ressources matérielles et symboliques disponibles dans le monde extérieur, bien que toutes les solutions comprennent le risque d'aggraver leur abjection. L'abjection est donc le produit de multiples dynamiques de formation de frontières, comprenant le genre, la parenté, le mariage, ainsi que la délimitation du local et du monde extérieur.

In Tonga formen transgeschlechtliche und als heterosexuell definierte Männer sexuelle und romantische Beziehungen. Für die vorherrschende Gesellschaft sind diese Beziehungen jedoch undenkbar, weil gerade diese Beziehungen nicht mit den drei dyadischen Prinzipien zu vereinbaren sind, die in der Tonga Gesellschaft Geschlecht definieren, insbesondere dem Bund zwischen Schwestern und Brüdern. *Transgender* Personen versuchen verschiedene Lösungen für dieses Dilemma zu finden. Unter anderem werden die symbolischen und materiellen Mittel ausgebeutet, welche die Gesellschaft anbietet. Alle Versuche sind riskant und könnten die gesellschaftliche Verwerfung verschlimmern. Dieses verwerflich Machen ist demnach das Produkt einer multiplen Dynamik von Abgrenzungen auf Basis von Geschlecht, Verwandtschaft und Heirat, sowie der Unterscheidung zwischen Lokalität und Außenwelt.

En Tonga, los hombres transgénero y los definidos heterossexualmente construyen relaciones sexuales y románticas. Sin embargo, estas relaciones son impensables para la sociedad corriente porque son incommensurable con los tres principios diádicos que definen género, particularmente el pacto entre hermanas y hermanos. Las personas transgénero buscan diferentes soluciones a este dilema, que incluye la explotación de los recursos simbólicos y

materiales que el mundo externo ofrece, aunque todas las soluciones corren el riesgo de agravar su abyección. La abyección es el producto de múltiples dinámicas de formación de fronteras, incluyendo género, parentesco y matrimonio, así como la delimitación entre localidad y el mundo externo.

**Nurit Bird-David: Illness-images and joined beings. A critical/Nayaka perspective on intercorporeality/ Images de maladie et êtres joints. Une perspective critique/Nayaka sur l'intercorporalité/Krankheits-Imago und verbindende Daseins. Eine kritische/Nayaka Perspektive über Interkorporalität/Imágenes de enfermedad y seres juntos. Una perspectiva crítica/Nayaka sobre la intercorporalidad**

This paper examines an indigenous complex of ideas about illnesses, misfortunes and trances in relation to the concept of 'intercorporeality', as discussed by Weiss and Waldby. Intercorporeality helps us understand some Nayaka senses of *batha*, and sheds light on the relational nuances of this indigenous notion. *Batha* suggests another rendition of intercorporeality, which does not pluralise the individual's 'inside' as a composite embodiment of exterior relations, classes and hierarchies. Rather, this indigenous category underscores the sense of an irreducible plurality of 'relatives', each joined to all the others, constituting a web of mutualities that transcend classes and boundaries, including even human/non-human.

Cet article examine un complexe indigène d'idées concernant des maladies, infortunes et trances en relation avec le concept d' 'intercorporalité', tel qu'il a été discuté par Weiss et Waldby. L'intercorporalité nous aide à comprendre certains sens du *batha* chez les Nayaka, et met en lumière les nuances relationnelles de cette notion indigène. *Batha* suggère une autre interprétation de l'intercorporalité qui ne pluralise pas 'l'intérieur' de l'individu comme une incarnation composite de relations, de classes et de hiérarchies extérieures. Cette catégorie indigène souligne plutôt le sentiment d'une pluralité irréductibles de 'parents',

chacun unis à tous les autres, constituant un réseau de mutualités qui transcende les classes et les frontières, même celle humain/non-humain.

Dieser Beitrag untersucht einheimische Ideen über Krankheit, Missgeschicke und Trance in Verbindung mit dem von Weiss postuliertem Konzept der Interkorporalität. Interkorporalität hilft uns bestimmte Nayaka Sinne, wie zum Beispiel *batha*, zu verstehen und wirft Licht auf die relationalen Nuancen dieser einheimischen Vorstellungen. *Batha* suggeriert einen anderen Begriff von Interkorporalität, der das individuelle Innere nicht als pluralisierte Verkörperung der äußeren Beziehungen, Klassen und Hierarchien auffasst. Diese einheimische Kategorie unterstreicht vielmehr eine nicht reduzierbare Pluralität von Relativen, jedes verbunden mit allen anderen und so ein Netz der Gegenseitigkeiten konstituierend, das Klassen und Grenzen – auch die des Menschlichen/Nicht-menschlichen – übersteigt.

Este artículo examina un complejo nativo de ideas sobre enfermedad, desgracias y trances en relación al concepto de 'intercorporalidad', discutido por Weiss y Waldby. La intercorporalidad nos ayuda a entender algunos de los sentidos de *batha* de los Nayaka, y aclara las sutilidades relacionales de esta noción indígena. *Batha* sugiere otra forma de intercorporalidad, que no pluraliza el 'interior' del individuo como un resultado de relaciones externas, clases y jerarquías. Más bien, esta categoría nativa subraya el sentido de una pluralidad irreductible de 'parientes', cada uno junto a los otros, constituyendo una red de mutualidades que trasciende clases y fronteras, incluyendo incluso lo humano y no-humano.

**Peter Parkes: Milk kinship in Southeast Europe. Alternative social structures and foster relations in the Caucasus and the Balkans/Parenté par l'allaitement en Europe du Sud-est. Structures sociales alternatives et relations nourricières dans le Caucase et les Balkans/Milch Verwandtschaft in Süd-Ost Europa. Alternative, soziale Strukturen und Pflegebeziehungen im Kaukasus und dem Balkan/**

## **Parentesco por amamantamiento en Europa del sud-oeste. Estructuras sociales alternativas y relaciones de crianza en el Caúcaso y los Balcanes**

Developing an earlier analysis of milk kinship allegiance in the Hindu Kush mountains of northern Pakistan – elaborated along the lines of Eugene Hammel's pioneering analysis of Serbian spiritual kinship – this essay appropriately returns to other ethnographies of adoptive kinship in Southeast Europe. I examine a hitherto neglected account of milk kinship and child fosterage in the Caucasian statelet of Abkhazia, comparing its tributary formations of clientage with apparently similar institutions of milk kinship documented in the Balkans. It is suggested that reiterated ties of milk kinship were often combined with spiritual sponsorship among both Muslim and Christian populations of Southeast Europe, comprising reciprocal allegiances of co-parenthood between asymmetrically ranked but allied descent lines. The comparative anthropological implications of these composite 'alternative social structures' of constructed kinship – orchestrating feudatory allegiances and inter-ethnic alliances throughout Southeast Europe – are discussed in the conclusion. This indicates the broader theoretical significance of Hammel's Serbian ethnography in understanding the social and political assortment of 'elementary structures' of adoptive kinship in peripheral regions throughout western Eurasia, where milk kinship orchestrated by women has often played a formative political role.

En reprenant une analyse antérieure de la fidélité à la parenté par allaitement dans les montagnes Hindu Kush du Nord du Pakistan (élaborée d'après l'analyse pionnière faite par Eugène Hammel de la parenté spirituelle Serbe) cet essai retourne de manière appropriée vers d'autres ethnographies de parenté par adoption dans le Sud-est de l'Europe. J'examine un récit jusque là négligé de parenté par allaitement et par lien nourricier en Abkhazia dans le Caucase, en comparant ses tributs pour la formation de clientèles avec des institutions apparemment similaires de parenté par allaitement documentées dans les Balkans. Nous suggérons que des liens réitérés de parenté par allaitement étaient souvent combinés avec un parrainage spirituel dans les populations musulmane et chrétienne du Sud-est de l'Europe, comprenant des allégeances réciproques de co-parentalité entre des lignées de

descendance occupant des rangs différents mais néanmoins alliées. Les implications anthropologiques comparatives de ces 'structures sociales alternatives' composites de parenté construite (orchestrant des allégeances féodales et des alliances inter-ethniques à travers le Sud-est de l'Europe) sont examinées dans la conclusion. Ceci révèle la portée théorique plus large de l'ethnographie serbe de Hammel pour la compréhension de l'assortiment social et politique de 'structures élémentaires' de parenté par adoption dans les régions périphériques à travers l'Eurasie de l'Ouest, où la parenté par allaitement orchestrée par les femmes a souvent joué un rôle politique formateur.

Ansetzend bei früheren Analysen der Milchverwandtschaftsallianzen in den Hindu Kush Bergen des nördlichen Pakistans – entwickelt auf Basis von Eugene Hammels Pionierarbeiten über serbische spirituelle Verwandtschaft – greift dieser Aufsatz auf andere Ethnographien über adoptive Verwandtschaft in Südost Europa zurück. Ich untersuche die bisher vernachlässigten Berichte über Milchverwandtschaft und Pflegekinder im kaukasischen Kleinstaat Abkhasia und vergleiche seine tributpflichtigen Klientelformationen mit scheinbar ähnlichen Institutionen der Milchverwandtschaft, die in den Balkanländern dokumentiert wurden. Oftmals wurden unter der moslemischen und christlichen Bevölkerung in Südost Europa die betonten Bande der Milchverwandtschaft mit spiritueller Schirmherrschaft verbunden. In diesen Banden ging es um reziproke Allianzen der Co-Elternschaft zwischen asymmetrische geordneten, aber verbundenen Abstammungslinien. Die Konklusion diskutiert die Implikationen dieser zusammengesetzten, alternativen sozialen Strukturen konstruierter Verwandtschaft, die feudale Treuebündnisse und inter-ethnische Allianzen in ganz Süd-Ost Europa orchestrieren,

für den ethnologischen Vergleich. Dies deutet auf die weitere theoretische Bedeutung von Hammels serbischer Ethnographie für das Verstehen der sozialen und politischen elementaren Strukturen der Adoptionsverwandtschaft in den Randregionen des westlichen Eurasien hin, wo Milchverwandtschaft – orchestriert von Frauen – oftmals eine formative politische Rolle gespielt hat.

Desarrollando un análisis anterior sobre la fidelidad del parentesco por amamantamiento entre las montañas Hindu Kush del norte de Pakistán – elaborada siguiendo el análisis pionero de Eugene Hammel del parentesco espiritual serbio – este ensayo retorna a otras etnografías sobre parentesco adoptivo en Europa del Sud-oeste. Examinó una versión hasta ahora descuidada del parentesco por amamantamiento y la crianza en Abkhasia en el Cáucaso, comparando sus tributos para la formación de clientelas con aparentemente similares instituciones documentadas para los Balcanes. Se sugiere que los lazos de parentesco por amamantamiento fueron a menudo combinados con el patrocinio espiritual entre las poblaciones musulmanas y cristianas de Europa del Sud-oeste, incluyendo fidelidades recíprocas de compadrazgo entre líneas de descendencia asimétricamente clasificadas pero aliadas. Las implicaciones comparativas antropológicas de estas alternativas estructuras sociales de parentesco construido – orquestando lealtades de enemistad y alianzas inter-étnicas a través de Europa del Sud-Oeste – se discuten en la conclusión. Esto indica el significado teórico más amplio de la etnografía serbia de Hammel en la comprensión de la clasificación social y políticas de las estructuras elementales del parentesco por adopción en regiones periféricas a lo largo de Eurasia del oeste, en donde el parentesco por amamantamiento orquestado por mujeres ha frecuentemente jugado un rol importante en la política.